



**Certificate for the export of Mammals<sup>(3)</sup> from a holding or confined establishment to a confined establishment in Portugal / Certificado para exportação de Mamíferos<sup>(3)</sup> de uma exploração ou estabelecimento confinado para um estabelecimento confinado em Portugal**

|  |  |  |   |   |  |
|--|--|--|---|---|--|
| Part I: Description of consignment / Parte I: Descrição da remessa   | <b>I.1. Consignor/Remetente</b><br>Name/Nome:<br>Address/Endereço:<br><br>Postal code/region/Código Postal/região:<br><br>Country/País:<br>ISO country code/Código ISO:    |  | <b>I.2. Certificate unique reference number/Número de referência único do certificado:</b><br><br>.....   |   |  |
|  |  |  | <b>I.3. Central Competent Authority/Autoridade Central Competente:</b> Department for Environment, Food and Rural Affairs (Defra)   |   |  |
|  |  |  | <b>I.4. Local Competent Authority/Autoridade Local Competente:</b> Animal and Plant Health Agency (APHA)  |   |  |
|  | <b>I.5. Consignee/Destinatário</b><br>Name/Nome:<br>Address/Endereço:<br><br>Postal code/region/Código Postal/região:<br><br>Country/País:<br>ISO country code/Código ISO: |  | <b>I.6 Operator responsible for the consignment/ Operador responsável pela remessa</b><br>Name/Nome:<br>Address/Endereço:<br><br>Postal code/region/Código Postal/região:<br><br>Country/País:<br>ISO country code/Código ISO:              |   |  |
| <b>I.7. Country of origin/ País de origem:</b> UNITED KINGDOM<br><b>ISO code/Código ISO:</b> GB  |  | <b>I.8. Region of origin/ Região de origem:</b><br><br><b>Code/Código:</b> |   | <b>I.9. Country of destination/ País de destino:</b> PORTUGAL<br><b>ISO code/Código ISO:</b> PT |  |
|  |  |  |   | <b>I.10. Region of destination/ Região de destino:</b><br><br><b>Code/ Código:</b>              |  |
| <b>I.11. Place of dispatch/Local de expedição</b><br>Name/Nome:<br>Address/Endereço:<br><br>Registration/Approval No/Número de aprovação:<br>Postal code/region/Código Postal/região:<br><br>Country/País:<br>ISO country code/Código ISO: |  |  | <b>I.12. Place of destination/Local de destino</b><br>Name/Nome:<br>Address/Endereço:<br><br>Registration/Approval No/Número de aprovação:<br>Postal code/region/Código Postal/região:<br><br>Country/País:<br>ISO country code/Código ISO: |   |  |

|   |   |  |   |  |           |
|---|---|--|---|--|-----------|
| <b>I.13. Place of loading/Local de carga</b><br>Address/Endereço:<br><br>Postal code/region/Código Postal/região:   |   | <b>I.14. Date and time of departure/Data e hora de partida</b>   |   |  |           |
| <b>I.15. Means of transport/Meio de transporte</b><br>Aeroplane/ Aéreo <input type="checkbox"/><br>Ship/ Marítimo <input type="checkbox"/><br>Railway/ Caminhos de ferro <input type="checkbox"/><br>Road vehicle/ Rodoviário <input type="checkbox"/><br>Other/ Outro <input type="checkbox"/><br>Identification/ Identificação: |   | <b>I.16 Entry Border Control Post/ Posto de controle de fronteira de entrada</b><br><br><b>I.17. Accompanying documents/ Documentos de acompanhamento</b><br>Type/Tipo<br>Code/Código:<br>Country/País<br>ISO code/Código ISO:<br>Commercial document reference/Referência de documento comercial: |   |  |           |
| <b>I.18. Transport conditions/Condições de transporte</b>   |   | Ambient/Ambiente   | Chilled/Refrigerado                                       | Frozen/Congelados  |           |
| <b>I.19. Container number/ Seal number/N.º de selo/contentor</b><br>Container No/ N.º de contentor.   |   |  |   |  |           |
| Seal No/ N.º de selo  |   |  |   |  |           |
| <b>I.20. Certified as or for/Certificado como ou para:</b><br>Confined establishment / Estabelecimento confinado <input type="checkbox"/>   |   |  |   |  |           |
| <b>I.21 For Transit/ Para trânsito</b><br>Third country/ Terceiro país<br>ISO country code/ Código ISO  |   |  | <b>I.22 For Internal market/ Para o mercado interno</b>   |  |           |
| <b>I.23 For re-entry/ Para reentrada</b>  |   |  |   |  |           |
| <b>I.24 Total number of cages/ Número total de gaiolas</b>  |   | <b>I.25 Total quantity/ Quantidade total</b>   |   | <b>I.26 Total net weight/gross weight (kg)/ Peso líquido total/peso bruto (kg)</b> |           |
| <b>I.27. Description of consignment/ Descrição da remessa:</b>  |   |  |   |  |           |
| CN Code/ Código NC  | Species (Scientific name) / Espécie (Nome científico) | Identification system/ Sistema de identificação  | Identification number/ name/ Número/nome de identificação | Age/ Idade   | Sex/ Sexo |
|   |   |  |   |  | M/F       |

Certificate reference no/Número de referência único do certificado:

|  |  |  |  |  |     |
|--|--|--|--|--|-----|
|  |  |  |  |  | M/F |
|  |  |  |  |  | M/F |

V1:9111EHC APPLICATION

Part II: Certification / Parte II: Certificação

**II. Health information/ Informação em matéria de saúde**

**I, the undersigned official veterinarian hereby certify that:**

*Eu, o veterinário oficial abaixo-assinado, certifico que:*

**II.1. The animals come from a registered holding\* / confined establishment\* approved and controlled by the Veterinary Authorities of the country of origin, which is not subject to any ban on animal health grounds related to the species, and in which they have stayed since birth or during the last 30 days before expedition./**

*Os animais são provenientes de uma exploração registado / estabelecimento confinado aprovado e controlado pelas Autoridades Veterinárias do país de origem, que não esteja sujeito a qualquer medida de proibição por razões de polícia sanitária referente à espécie, e no qual permaneceram desde o nascimento ou durante os últimos 30 dias antes da expedição.*

**II.2. At the time of inspection, the animals were fit to be transported on the intended voyage in accordance with the provisions of Regulation (EC) No 1/2005 and to IATA (International Air Transport Association) requirements and CITES (Convention on International Trade in Endangered Species) guidelines for transport where applicable./**

*Aquando da inspeção os animais estavam aptos para serem transportados na viagem prevista, em conformidade com as disposições do Regulamento (CE) n.º 1/2005 e com as exigências da IATA (International Air Transport Association) e as orientações da CITES (Convention on International Trade in Endangered Species) relativas ao transporte conforme aplicável.*

**II.3. The animals were examined within 72 hours prior to shipment and showed no clinical sign of the diseases they are susceptible, and they were considered healthy./**

*Os animais foram examinados nas 72 horas que antecederam o embarque e não apresentavam sinais clínicos das doenças a que são sensíveis, tendo sido considerados saudáveis.*

**Notes/Notas:**

(1). The signature and stamp must be in an ink of a different color than that of the certificate form./ *A assinatura e o carimbo devem ser feitos em tinta de cor diferente da do formulário do certificado.*

(2). This certificate is valid for 10 days from the date of its issue or until the date of documentary and identity checks carried out at the first Border Control Post of entry to the European Union, whichever occurs earliest. In the case of transport by sea, the validity of the certificate is extended by the additional period corresponding to the duration of the journey by sea./*Este certificado é válido por 10 dias a contar da data da sua emissão ou até à data dos controlos documentais e de identidade realizados no primeiro posto de controlo fronteiriço de entrada na União Europeia, consoante o que ocorrer primeiro. No caso do transporte marítimo, a validade do certificado é prorrogada pelo período adicional correspondente à duração da viagem marítima.*

(3) This certificate is intended for 'other mammals' meaning all other mammals (including sea mammals) than those covered by other EU or national health certificates, so other than carnivores, primates and ungulates. / *Este certificado destina-se a «outros mamíferos», ou seja, todos os outros mamíferos (incluindo mamíferos marinhos) que não os abrangidos por outros certificados sanitários da UE ou nacionais, exceto carnívoros, primatas e ungulados.*

**Part II / Parte II:**

\* Delete as appropriate./

\* Apague como apropriado.

**Official Veterinarian/ Veterinário oficial**

.....  
Name (in capital letters)/ Nome (em maiúsculas)

.....  
Qualification and title / *Qualificação e cargo*

Date/ Data:

Stamp/ Carimbo:

.....  
Signature/ Assinatura:

